



**Gegenstand:** Genehmigung der überarbeiteten Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)

**Oggetto:** Approvazione del regolamento rielaborato relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI)

**ADMINISTRATIVES GUTACHTEN  
(Art. 81 – E.T.G.O.)**

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein  
**zustimmendes Gutachten**  
hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit.

In Ermangelung des Verantwortlichen, im Rahmen seiner Zuständigkeiten:

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

gez. - f.to Dr. Petra Niederbrunner

**PARERE TECNICO-AMMINISTRATIVO  
(art. 81 – T.U.O.C.)**

Il sottoscritto esprime  
**parere positivo**  
in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa.

In mancanza del responsabile, in relazione alle sue competenze:

LA SEGRETARIA COMUNALE

**BUCHHALTERISCHES GUTACHTEN  
(Art. 81 – E.T.G.O.)**

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein  
**zustimmendes Gutachten**  
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit und bestätigt

[ ] dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist (Art. 19/1 – D.P.R.A. Nr. 4/L/1999, abgeändert mit D.P.Reg. Nr. 4/L/2005);

[ **X** ] dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt;

[ ] die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen.

In Ermangelung des Verantwortlichen, im Rahmen seiner Zuständigkeiten:

DIE VERANTWORTLICHE DES RECHNUNGSAMTES

gez. - f.to Ruth Zemmer

**PARERE CONTABILE  
(art. 81 – T.U.O.C.)**

Il sottoscritto esprime  
**parere positivo**  
in ordine alla regolarità contabile e dichiara

[ ] che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria (art. 19/1 – D.P.G.R. n. 4/L/1999, modificato dal D.P.Reg. n. 4/L/2005);

[ **X** ] che dalla presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;

[ ] di provvedere all'imputazione dell'entrata.

In mancanza del responsabile, in relazione alle sue competenze:

LA RESPONSABILE DI RAGIONERIA

Mit Landesgesetz vom 23.04.2014, Nr. 3, ist im Sinne des Art. 80 des DPR vom 31.08.1972, Nr. 670, die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2014 eingeführt worden;

Nach Art. 2 des zitierten Landesgesetzes können die Gemeinden mit eigener Verordnung die im selben Artikel vorgesehenen Sachbereiche regeln.

Für das Jahr 2015 ist die Verordnung innerhalb 30. Jänner 2015, wie laut Mitteilung 105/2014 vom Südtiroler Gemeindeverband, zu beschließen.

Mit Mitteilung Nr. 105/2014 hat der Südtiroler Gemeindeverband eine Musterverordnung zur Verfügung gestellt, welche an die Gegebenheiten der Gemeinde angepasst wurde.

Nach Einsicht in:

- die vom Art. 81 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde (genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 29 vom 28.07.2014);
- den Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

mit 11 Jastimmen, 2 Stimmenthaltungen, 1 Gegenstimmen, bekundet durch Handerheben,

Con legge provinciale 23/04/2014, n. 3, è stata istituita l'imposta municipale immobiliare (IMI) dall'anno 2014, ai sensi dell'art. 80 del DPR 31/08/1972, n. 670;

Ai sensi dell'art. 2 della citata legge provinciale i comuni possono regolare con proprio regolamento le competenze previste nello stesso articolo. Per l'anno 2015 il regolamento deve essere deliberato entro il 30 gennaio 2015 come da comunicazione del Consorzio dei Comuni 105/2014.

Con comunicazione n. 105/2014 il Consorzio dei Comuni ha messo a disposizione un regolamento standard, il quale è stato adattato alle necessità del Comune.

Visti:

- i pareri prescritti dall'art. 81 del T.U.O.C., approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune (approvato con delibera consiliare n. 29 del 28.07.2014);
- il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

con 11 voti favorevoli, astensioni 2, contrari 1, espressi per alzata di mano,

Anwesende und Abstimmende 14,

- 1) die beiliegende Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), welche aus 9 Artikeln besteht und wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
- 2) festzuhalten, dass die gegenständliche Verordnung für die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer für das Jahr 2015 gilt;
- 3) gegenständlichen Beschluss samt Verordnung innerhalb von 30 Tagen auf dem Portal [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) zu veröffentlichen und an die Landesabteilung Öffentliche Körperschaften zu übermitteln;
- 4) vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 79, Absatz 4 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung aus Gründen der Dringlichkeit, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

presenti e votanti 14,

- 1) di approvare l'allegato regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI), il quale conta 9 articoli e forma parte essenziale ed integrante della presente delibera;
- 2) di dare atto che il presente regolamento comunale ha validità per l'imposta municipale immobiliare dell'anno 2015;
- 3) di pubblicare entro 30 giorni la presente deliberazione incluso il regolamento al Ministero delle Finanze sul portale [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) e di trasmetterla alla Ripartizione Enti Locali;
- 4) la presente delibera viene dichiarata all'unanimità immediatamente esecutiva per motivi di urgenza ai sensi del testo unico delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni art. 79, 4° comma.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO  
*gez. - f.to Konrad Messner*

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE  
*gez. - f.to Dr. Petra Niederbrunner*

---

Dieser Beschluss wurde an der Amtstafel und auf der Internetseite  
der Gemeinde am

La presente delibera è stata pubblicata all'albo pretorio e sul sito  
internet del Comune il giorno

**30.01.2015**

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale  
*gez. - f.to Dr. Petra Niederbrunner*

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf  
stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso  
amministrativo.

Die Gemeindesekretärin - La segretaria comunale  
*Dr. Petra Niederbrunner*

Feldthurns, den 30.01.2015  
Velturno, li 30.01.2015

---

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss am

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva il  
giorno

**26.01.2015**

im Sinne des Art. 79, Absatz 4, des E.T.G.O., genehmigt mit  
D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, vollstreckbar geworden ist.

ai sensi dell'art. 79, 4° comma, del T.U.O.C., approvato con D.P.  
Reg. 01.02.2005, n. 3/L.

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale  
*Dr. Petra Niederbrunner*

---